



Viajes de estudio en Alemania para grupos de estudiantes

Study Visits by Groups of Foreign Students

Studienreisen für Gruppen von ausländischen Studierenden in Deutschland

Guía para postularse a la convocatoria 2021/2022

Candidatos de Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela

Contenido

FUENTE PRINCIPAL DE LA CONVOCATORIA	2
INFORMACIÓN GENERAL	3
¿Cuál es el objetivo de este programa?	3
¿A quién se dirige este programa?	3
¿Qué financia este programa?	3
¿Es posible quedarse más tiempo en Alemania?.....	3
REQUISITOS PARA POSTULARSE	4
¿Cuáles son las condiciones generales para postularse a la convocatoria?	4
¿Cuáles características debe tener el grupo de estudiantes que planea viajar?	4
¿Qué nivel de conocimientos de idioma se requiere para participar en el programa?	5
¿Pueden participar menores de edad como miembros del grupo?.....	5
¿Pueden participar personas con una discapacidad o enfermedad crónica?	5
¿Cómo estudiante, también se puede entregar una postulación?	6
DOTACION ECONÓMICA DEL PROGRAMA	6
¿Qué gastos cubre este programa de becas del DAAD?	6
¿Cómo se recibirá el dinero otorgado por el DAAD?.....	6
CONSEJOS PARA ORGANIZAR EL PROYECTO DE VIAJE	6
¿El DAAD brinda orientación sobre las instituciones o lugares que se pueden visitar?.....	6
¿En qué fechas es recomendable realizar el viaje?	7
¿Cuántas instituciones se pueden incluir en el proyecto de viaje?	7
¿Cómo contactar a las universidades alemanas?	7
¿Cómo se redacta un correo electrónico o carta de solicitud para establecer contacto con la institución alemana?	8
PASOS PARA POSTULARSE	8
INDICACIONES SOBRE DOCUMENTOS REQUERIDOS	9
1. Solicitud del proyecto – Projektantrag	9
2. Plan de financiación – Finanzierungsplan	9
3. Lista de participantes – Teilnehmerliste	9
4. Descripción del proyecto – Begründung und inhaltliche Projektbeschreibung	9



5. Cronograma – Zeitplan	10
6. Invitación de las universidades y/o instituciones alemanas – Kontaktnachweise.....	10
7. Opcional: Carta de respaldo de la Oficina Regional del DAAD en Bogotá.....	10
FECHAS PARA POSTULARSE	11
PROCESO DE SELECCIÓN	11
DATOS DE CONTACTO	12

FUENTE PRINCIPAL DE LA CONVOCATORIA

Esta guía para postularse a la convocatoria 2021/2022 es elaborada por la Oficina Regional del DAAD en Bogotá con el propósito de orientar a los interesados provenientes de Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela. Sin embargo, siempre es indispensable leer en su totalidad la fuente principal de la convocatoria publicada en el banco de becas (*Stipendiendatenbank*) del DAAD y preparar la postulación de acuerdo con las pautas allí indicadas:

[Studienreisen für Gruppen von ausländischen Studierenden in Deutschland](#)

[Study Visits by Groups of Foreign Students](#)

Las personas interesadas en participar en la convocatoria “Prácticas de Estudios” deben tener en cuenta que es la institución alemana que organiza las actividades e invita al grupo de estudiantes realiza la postulación. Toda la información se encuentra en:

[Studienpraktika für Gruppen ausländischer Studierender in Deutschland](#) *(solo disponible en alemán)*

Revise este documento para consultar las características de cada uno de los programas:

[Unterscheidung Studienreisen – Studienpraktika](#) *(solo disponible en alemán)*



INFORMACIÓN GENERAL

¿Cuál es el objetivo de este programa?

El DAAD ofrece la posibilidad de financiar un viaje a Alemania para un grupo de estudiantes bajo la coordinación de un profesor. El proyecto de viaje debe cumplir los siguientes objetivos:

- Establecer contactos y/o fortalecer los vínculos entre la universidad de origen y las universidades alemanas.
- Propiciar la adquisición y el intercambio de conocimientos y experiencias en el área específica de formación del grupo de estudiantes mediante la visita a mínimo dos instituciones de educación superior.
- Promover encuentros e intercambios disciplinares con docentes y estudiantes alemanes.
- Conocer aspectos de la vida económica, política y cultural de Alemania, en el contexto del área específica de formación de los participantes.

¿A quién se dirige este programa?

A grupos de estudiantes a partir del segundo semestre universitario de cualquier área del conocimiento, que estén matriculados en universidades de Colombia, Ecuador, Perú o Venezuela y que estén organizados bajo la coordinación de un profesor de su universidad de origen.

¿Qué financia este programa?

El DAAD clasifica este programa en la categoría de financiación de proyecto institucional (Projektförderung). Puede apoyar un viaje de estudio de 7 a 12 días a Alemania (incluyendo dos días de viaje hacia y desde Alemania) para mínimo 10 y máximo 15 estudiantes bajo la coordinación de un profesor universitario.

El grupo de estudiantes debe organizar y realizar un plan de visitas que incluya mínimo a dos instituciones de educación superior alemanas que estén estrechamente relacionadas con su área de conocimiento.

¿Es posible quedarse más tiempo en Alemania?

La duración de la estancia puede ser más larga, siempre y cuando los interesados se responsabilicen del seguro médico y de los costos de sostenimiento. El DAAD no se hace responsable por los días de estancia adicional en Alemania.

Por regla general, únicamente se debe solicitar visa cuando las estancias en Alemania están previstas por más de 90 días. Sin embargo, siempre es indispensable revisar la página web de la Embajada de Alemania en el respectivo país de origen, ya que se deben cumplir las condiciones estipuladas para la migración; por ejemplo, justificación del motivo del viaje, recursos económicos, seguros por todo el tiempo que se estará en Alemania, etc.



- **Información de la Embajada de Alemania en Colombia:**
[Exención de la visa Schengen para colombianos](#)
 - **Información de la Embajada de Alemania en Ecuador:**
[Visado Schengen](#)
 - **Información de la Embajada de Alemania en Perú:**
[Exención de la visa Schengen para ciudadanos peruanos](#)
 - **Información de la Embajada de Alemania en Venezuela:**
[Visado Schengen](#)
-

REQUISITOS PARA POSTULARSE

¿Cuáles son las condiciones generales para postularse a la convocatoria?

El profesor solicitante (Projektverantwortlicher) realiza la postulación a nombre de la universidad y coordina el proceso de preparación del viaje y de sus participantes.

Los estudiantes deben elegir a un representante que apoye al profesor en la comunicación con las universidades alemanas y con el DAAD. El profesor puede autorizar el acceso de este representante al DAAD Portal para que le apoye con el diligenciamiento de la postulación. El grupo es responsable de establecer los contactos con las instituciones alemanas, obtener las cartas de invitación, preparar conjuntamente el viaje y organizar un itinerario detallado de la estancia en Alemania, verificando que todas las actividades cumplan los objetivos previstos por el programa.

La financiación se otorga a nombre de la universidad en Colombia, Ecuador, Perú o Venezuela y no de los individuos participantes. El área administrativa de la universidad que recibe la financiación y el profesor solicitante son los responsables de verificar que el grupo de estudiantes seleccionados cumplen con las condiciones previstas en la convocatoria.

No se aceptan postulaciones en años consecutivos desde el mismo programa o unidad académica o a nombre del mismo profesor coordinador de grupos que hayan recibido esta financiación. Por ejemplo, si un grupo viajó en el 2019, el siguiente grupo podría viajar a partir del 2021.

¿Cuáles características debe tener el grupo de estudiantes que planea viajar?

El grupo debe conformarse con mínimo 10 y máximo 15 estudiantes matriculados de tiempo completo y sus integrantes deben tener un nivel académico homogéneo (máximo dos semestres de diferencia).



Pueden participar estudiantes de Pregrado a partir del segundo semestre y de Maestría de cualquier área del conocimiento (incluyendo Especializaciones médicas). La participación de estudiantes de Doctorado solo se aprueba de manera excepcional y debe ser consultada previamente con el DAAD en Alemania.

Es obligatorio el acompañamiento de un profesor de la misma área o disciplina del grupo de estudiantes.

¿Qué nivel de conocimientos de idioma se requiere para participar en el programa?

Tanto el profesor solicitante (Projektverantwortlicher) como los estudiantes deben tener buen dominio del idioma en el que se realizarán las visitas (inglés o alemán), de forma que todos puedan participar activamente en la agenda de visitas. La lista de participantes incluye una columna en la que el profesor hace una valoración del nivel de inglés o alemán de cada uno de los integrantes del grupo. En un principio no se solicita ningún certificado que respalde esos conocimientos de idiomas, pero si el desempeño real del grupo en Alemania y las habilidades para comunicarse de los estudiantes no concuerda con lo informado en esa lista, esto podría tener consecuencias negativas no solo para el grupo, sino también para las futuras postulaciones de esa universidad.

¿Pueden participar menores de edad como miembros del grupo?

Es posible la participación de menores de edad que cuenten con una carta de autorización de sus padres o responsables. La verificación y aprobación corresponde a la universidad que realiza la postulación.

¿Pueden participar personas con una discapacidad o enfermedad crónica?

El DAAD apoya el llamado de la Convención de las Naciones Unidas sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad (2009). Por eso, el grupo de estudiantes también puede incluir personas con discapacidades o enfermedades crónicas.

En caso de recibir la financiación en el marco de este programa de becas, el DAAD podría asumir una determinada cantidad de los gastos adicionales ocasionados en Alemania por una discapacidad o enfermedad crónica, que no puedan ser cubiertos por ningún otro portador de gastos; por ejemplo, el seguro médico. Si tiene más preguntas sobre el tema de la inclusión y la igualdad de oportunidades, puede escribir en inglés sobre su caso concreto a: diversity@daad.de

Más información en el documento [Informationen zur Mobilität mit Behinderung oder chronischer Erkrankung](#) (en alemán) o [Information on mobility with disability or chronic illness](#) (en inglés).



¿Cómo estudiante, también se puede entregar una postulación?

Este programa no está previsto como una beca individual sino como una financiación de un proyecto institucional. Si un estudiante y/o un grupo de estudiantes están interesados en esta convocatoria, deben proponer y coordinar la participación con un profesor y obtener la respectiva aprobación de su universidad.

DOTACION ECONÓMICA DEL PROGRAMA

¿Qué gastos cubre este programa de becas del DAAD?

- Cantidad fija diaria de 50 euros por persona, como apoyo para los gastos de viaje y manutención dentro de Alemania.
- Seguro médico, de accidentes y de responsabilidad civil para el grupo de estudiantes y para el profesor coordinador.
- Cantidad fija por persona para la compra de los tiquetes aéreos. El valor otorgado depende del país de origen y se puede consultar en el documento "[Lump Sums International Travel / Mobilitätspauschalen](#)".

Los costos adicionales del viaje deben ser cubiertos por cada participante, ya sea a través de recursos propios o mediante financiación otorgada por su universidad de origen o por una tercera organización.

¿Cómo se recibirá el dinero otorgado por el DAAD?

Si su proyecto de viaje resulta seleccionado, el DAAD enviará un convenio de subvención que debe ser firmado por el representante legal de la universidad de origen. Ese convenio informará el valor total de la financiación otorgada, el periodo previsto para la realización del viaje, los datos de cuenta bancaria institucional en la que se depositará el dinero y las condiciones para el uso de esos recursos.

La entrega directa del dinero solo es posible cuando la ciudad de llegada es Berlín y debe ser previamente acordado con la persona de contacto del DAAD en Alemania.

CONSEJOS PARA ORGANIZAR EL PROYECTO DE VIAJE

¿El DAAD brinda orientación sobre las instituciones o lugares que se pueden visitar?

Los grupos interesados deben contactar directamente a las instituciones alemanas que quieren visitar y solicitar las invitaciones que confirmen cada una de las actividades previstas en la



agenda de viaje. El DAAD no realiza ninguna mediación ni establece el contacto entre los grupos y las instituciones alemanas.

¿En qué fechas es recomendable realizar el viaje?

En Alemania existen dos períodos académicos:

- Semestre de invierno: generalmente de octubre a marzo, con un período de vacaciones desde mediados de febrero hasta finales de marzo.
- Semestre de verano: normalmente de abril a septiembre, con un período de vacaciones desde mediados de julio hasta mediados de septiembre.

Es importante tener en cuenta que los días festivos son diferente en cada estado federal en Alemania. También se deben considerar las eventuales modificaciones del calendario académico como efecto de las restricciones asociadas a la pandemia por COVID 19.

También se debe tener en cuenta el periodo previsto del viaje según la fecha de cierre de la convocatoria a la que se postule.

¿Cuántas instituciones se pueden incluir en el proyecto de viaje?

Durante el viaje se deben visitar mínimo dos instituciones. Recomendamos no planear visitar más de cinco universidades. Para la planeación de la agenda es importante considerar los tiempos y horarios de desplazamiento entre las diferentes ciudades y/o puntos dentro de una misma ciudad.

¿Cómo contactar a las universidades alemanas?

Estas son algunas sugerencias para el contacto inicial con las instituciones:

- Identificar la oficina encargada de las relaciones internacionales en la universidad de origen y consultarle por los antecedentes de cooperación existentes con Alemania, solicitándole un listado de los convenios y/o programas de cooperación vigentes con las diferentes instituciones.
- Contactar y solicitar apoyo a profesores de la universidad de origen que hayan estudiado en Alemania o que estén realizando proyectos con instituciones de dicho país.
- Usar las [herramientas de búsqueda del DAAD](#) para identificar instituciones que ofrecen programas en el área de conocimiento del grupo de estudiantes.
- La instancia para contactar en la universidad alemana es la respectiva oficina de relaciones internacionales (Akademisches Auslandsamt o International Office).



¿Cómo se redacta un correo electrónico o carta de solicitud para establecer contacto con la institución alemana?

Recomendamos que el correo electrónico se redacte en alemán o en inglés y contenga estos puntos:

- Asunto del mensaje.
- Indicar el país y el nombre de la universidad de origen en Colombia, Ecuador, Perú o Venezuela.
- Explicar que el contacto y el proyecto de viaje surgen en el contexto de una postulación al programa “Study Visits by Groups of Foreign Students / Studienreisen für Gruppen von ausländischen Studierenden in Deutschland” del DAAD y que para obtener la financiación se requiere una carta oficial de invitación.
- Presentar brevemente a la universidad de origen y destacar sus fortalezas y áreas de interés.
- Mencionar investigaciones y/o proyectos académicos que involucren al grupo de estudiantes y que estén relacionados con el eje temático de la visita.
- Precisar lo que les interesa conocer en la institución alemana (laboratorios, bibliotecas, etc.) y evidenciar que ya han revisado y están familiarizados con sus áreas de trabajo y con los proyectos del profesor o facultad que están contactando.
- Proponer actividades o encuentros que promuevan la interacción con los estudiantes y profesores alemanes.
- Si es el caso, explicar el interés de algunos miembros del grupo en realizar en el futuro una Maestría o un Doctorado en Alemania.
- Proponer las fechas y horarios de las visitas teniendo en cuenta que en Alemania no es usual agendar citas ni actividades antes de las 9:00 a.m. ni después de las 4:00 p.m. o en horarios nocturnos. Tampoco es frecuente que se acuerden citas laborales después del mediodía del viernes o durante los fines de semana.

PASOS PARA POSTULARSE

La postulación está a cargo del profesor coordinador (Projektverantwortlicher) y se realiza en 2 pasos:

PASO 1. Complete el registro en el [DAAD Portal](#)

[Consulte aquí el instructivo para el registro en el DAAD Portal para financiación de proyectos \(Projektförderung\).](#) (disponible solo en alemán)

PASO 2. Completar la solicitud en línea y subir la documentación requerida.

Todo el proceso se completa de manera virtual a través del DAAD-Portal. No es necesario remitir ningún documento por correo postal.



¡Importante! Es indispensable preparar la postulación con suficiente antelación. En caso de tener problemas técnicos se debe consultar la sección “Help Center” dentro del DAAD Portal y/o comunicarse directamente en inglés o en alemán con el [personal de servicio técnico](#) que administra esa herramienta informática en Alemania.

La Oficina Regional del DAAD en Bogotá no puede responder preguntas relacionadas con este tipo de problemas y por eso recomendamos enfáticamente no esperar hasta el último momento para hacer la postulación. Las inquietudes que eventualmente se deban resolver con los encargados del DAAD Portal pueden requerir varios días y en esos casos, la Oficina Regional del DAAD en Bogotá no podrá orientar ni intervenir.

INDICACIONES SOBRE DOCUMENTOS REQUERIDOS

La postulación y los formularios requeridos se deben completar y redactar en inglés o en alemán. No se aceptan documentos en español. Después subir los documentos, no se pueden hacer cambios.

Lista de documentos que conforman la postulación y características:

1. Solicitud del proyecto – Projektantrag

Se completa directamente en el DAAD Portal siguiendo la información disponible en el documento [Translation for filling out the Projektantrag](#).

2. Plan de financiación – Finanzierungsplan

Se completa directamente en el DAAD Portal usando la información disponible en el documento [Translation for filling out the Finanzierungsplan](#).

3. Lista de participantes – Teilnehmerliste

Se debe usar el formato de [Formularvorlage Teilnehmerliste](#) (alemán) o [Template “List of participants”](#) (inglés). La firma del profesor confirma que todos los estudiantes allí indicados cumplen las condiciones necesarias para participar en el proyecto de viaje.

4. Descripción del proyecto – Begründung und inhaltliche Projektbeschreibung

Se debe usar el formato de [Formularvorlage Projektbeschreibung](#) (alemán) o [Template “Project Description”](#) (inglés). En la descripción se debe aclarar que el viaje no es una excursión obligatoria prevista en el curriculum del curso/programa de estudios de la universidad de origen.



5. Cronograma – Zeitplan

Para este documento no existe ningún formato ni formulario. Se recomienda hacer una tabla que contenga un plan detallado de las actividades, incluyendo su duración y el tiempo estimado de desplazamiento entre los diferentes lugares. Esta tabla se puede completar con descripciones que aclaren los diferentes puntos del itinerario.

6. Invitación de las universidades y/o instituciones alemanas – Kontaktnachweise

Es necesario contar con cartas de invitación de cada una de las universidades/instituciones alemanas incluidas en el cronograma como evidencia de que todos los puntos del proyecto de viaje están acordados y confirmados.

Para estos documentos no existe ningún formulario ni formato específico. Se suben en un solo archivo PDF al DAAD Portal. Se recomienda que cada carta informe el idioma en el que se realizará la visita e informe el cronograma y responsable de cada actividad con fechas y horas exactas. Debe estar firmada con nombre, datos de contacto y cargo de la persona responsable e incluir el membrete de la institución alemana.

Como complemento se pueden anexar convenios, acuerdos de cooperación o documentos similares, siempre y cuando no sean más antiguos de 2 años. No obstante, dichos documentos no reemplazan las pruebas de contacto con las universidades alemanas.

Las visitas a museos o atracciones turísticas que el grupo realice de forma independiente y sin el acompañamiento de un socio académico alemán no necesitan reservaciones o comprobantes.

7. Opcional: Carta de respaldo de la Oficina Regional del DAAD en Bogotá

Los grupos que participan en la convocatoria pueden solicitar una carta de apoyo de la Oficina Regional del DAAD en Bogotá. Para solicitarla deben escribir un mensaje al correo electrónico info.bogota@daad.de y adjuntar un archivo PDF con todos los documentos que subieron al DAAD Portal. El asunto del mensaje debe indicar el país y el nombre de la universidad que realizó la postulación: *“Solicitud carta de apoyo – Viajes de Estudio / Ecuador – Universidad XZ”*

Importante: El grupo solicitante no recibirá copia de la carta. Esta será enviada directamente de nuestra Oficina a los coordinadores del programa en la Oficina central del DAAD en Alemania.



FECHAS PARA POSTULARSE

Esta convocatoria tiene tres fechas de cierre. El grupo decide en cuál postularse, de acuerdo con el periodo de inicio de la estancia en Alemania que planea realizar:

1 de noviembre de 2021, 12:00 p.m. (hora en Alemania)

Para viajes que se realizarán entre el 1 de marzo y el 31 de mayo de 2022.

1 de febrero de 2022, 12:00 p.m. (hora en Alemania)

Para viajes que se realizarán entre el 1 de junio y el 31 de agosto de 2022.

1 de mayo 2022, 12:00 p.m. (hora en Alemania)

Para viajes que se realizarán entre el 1 de septiembre de 2022 y el 28 de febrero de 2023.

PROCESO DE SELECCIÓN

Además del estricto cumplimiento de los requisitos, la selección de los proyectos de viaje tendrá en cuenta los siguientes criterios:

- Relación del proyecto con los objetivos del programa de beca
- Calidad del programa de viaje
- Habilidades lingüísticas
- Preparación del contenido
- Compromiso evidenciado en las pruebas de contacto
- Adecuada proporción entre el tiempo empleado para visitas temáticas del área de estudio y las actividades culturales. Por regla general, se deben realizar visitas especializadas en todos los días hábiles y el tiempo empleado para actividades culturales no debe ser superior al 30% del total.
- No más de cinco ubicaciones diferentes.
- Encuentro e intercambio con estudiantes y académicos alemanes.
- Tendrán prioridad los viajes que se realicen en estrecha cooperación con las universidades, los científicos y los estudiantes alemanes.

La decisión final sobre el otorgamiento de la financiación se toma directamente en el DAAD en Alemania y los resultados se informan al profesor coordinador (Projektverantwortlicher) a través del sistema de mensajería del DAAD Portal, por regla general dos meses después de la respectiva fecha de cierre en la que el grupo se haya postulado.



DATOS DE CONTACTO

Antes de enviar preguntas, solicitamos revisar la totalidad de esta guía, así como la convocatoria en la página web principal del DAAD:

[Studienreisen für Gruppen von ausländischen Studierenden in Deutschland](#)

[Study Visits by Groups of Foreign Students](#)

En caso de preguntas sobre esta guía, puede contactar a la Oficina Regional del DAAD en Bogotá. Solicitamos escribir en el asunto del email: *Preguntas convocatoria Viajes de estudios (Grupo de Perú, o el país del que usted sea originario)*.

Oficina Regional del DAAD en Bogotá

Email: info.bogota@daad.de

www.daad.co

www.instagram.com/DAADColombia

www.facebook.com/DAADColombia

www.facebook.com/DAADEcuador/

www.facebook.com/DAADPeru/

Persona de contacto del DAAD en Alemania

Sra. Julia Schrey

Escribir en inglés o en alemán al correo electrónico schrey@daad.de

DAAD - Sección P 42 – Mobilitäts- und Beratungsprogramme

Si se trata de inconvenientes técnicos con el DAAD Portal, se debe contactar al personal de servicio técnico en el DAAD en Alemania, en inglés o en alemán:

Sección de soporte técnico DAAD Bonn

Tel. (+49) 228 882 888

E-mail: portal@daad.de

Fecha de actualización: 19 de octubre, 2021